

## **TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE USO E DE COMPRA E VENDA DO APLICATIVO "THE PILGRIM"**

Estes termos e condições gerais de uso e de compra e venda aplicam-se aos serviços prestados pela **PILGRIM SERVIÇOS E APLICAÇÕES LTDA**, inscrita no CNPJ nº 31.842.224/0001-74, com sede na Alameda Santos, 1000, 10º andar 10, sala 102-A, Cerqueira César, São Paulo, SP, cep. 01418-002, e-mail: [contato@thepilgrim.com.br](mailto:contato@thepilgrim.com.br), doravante denominada **EDITOR DO APLICATIVO**, por meio do aplicativo **THE PILGRIM**, com o seguinte endereço: [www.thepilgrim.com.br](http://www.thepilgrim.com.br).

### **1. DO OBJETO**

1.1.O aplicativo **THE PILGRIM** caracteriza-se pela prestação dos seguintes serviços, incluindo a venda à distância e por meio eletrônico de produtos e de serviços:

1.1.1.Disponibilização parcial gratuita ou completa por meio de plano de assinatura de livros eletrônicos, audiolivros, palestras, cursos, resumos e outros elementos textuais e audiovisuais em plataforma eletrônica;

1.1.2.O conteúdo disponibilizado foi obtido mediante acordo com as editoras de livros ou suas distribuidoras, sempre respeitando os direitos autorais.

### **2. DA ACEITAÇÃO DOS TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE USO E DE COMPRA E VENDA**

2.1.O usuário que desejar ter acesso aos serviços ofertados através do aplicativo **THE PILGRIM** deverá, primeiramente, se informar sobre as regras que compõem o presente instrumento, as quais ficarão disponíveis para pronta e ampla consulta, em link direto no próprio aplicativo.

2.2.Ao utilizar o aplicativo **THE PILGRIM**, o usuário aceita integralmente as presentes normas e compromete-se a observá-las, sob risco de aplicação das penalidades cabíveis. Antes de iniciar qualquer navegação no aplicativo, o usuário deverá cientificar-se de eventuais modificações ou atualizações ocorridas neste termos.

2.3.O usuário poderá ainda ser avisado por e-mail ou diretamente no próprio aplicativo sobre eventuais mudanças nas presentes normas.

2.4.Caso não concorde com quaisquer das regras aqui descritas, o usuário deve, imediatamente, abster-se de utilizar o serviço.

2.5.Novos ebooks e audiolivros serão disponibilizados periodicamente, conforme novos acordos de licenciamento e/ou produção.

### **3. DA NAVEGAÇÃO**

3.1.O editor do aplicativo **THE PILGRIM** se compromete a utilizar todas as soluções técnicas à sua disposição para permitir o acesso ao serviço 24 (vinte e quatro) horas por dia, 7 (sete) dias por semana. Entretanto, ele poderá, a qualquer momento, interromper, limitar ou suspender o acesso ao aplicativo ou a algumas de suas páginas, a fim de realizar atualizações, modificações de conteúdo ou qualquer outra ação julgada necessária para o seu bom funcionamento, mediante aviso prévio.

3.2.Os presentes termos e condições gerais de uso e de compra e venda se aplicam a todas as extensões do aplicativo **THE PILGRIM** em sites, redes sociais ou em comunidades, tanto as já existentes, quanto aquelas ainda a serem implementadas.

#### 4. DA GESTÃO DO APLICATIVO

4.1.Para a boa gestão, o editor do aplicativo **THE PILGRIM** poderá, a qualquer momento:

4.1.1.suspender, interromper ou limitar o acesso a todo ou a parte do aplicativo a uma categoria específica de internautas;

4.1.2.remover toda informação que possa perturbar o funcionamento do aplicativo ou que esteja em conflito com normas de Direito brasileiro ou de Direito internacional;

4.1.3.suspender o aplicativo, a fim de realizar atualizações e modificações, mediante aviso prévio.

#### 5. DO CADASTRO

5.1.Os serviços disponibilizados no aplicativo **THE PILGRIM** apenas poderão ser acessados por pessoas plenamente capazes, conforme o Direito brasileiro e maiores de 18 (dezoito) anos.

5.2.Ao usuário, será permitido manter apenas uma conta junto ao aplicativo **THE PILGRIM**, nos termos do respectivo plano de assinatura. Contas duplicadas, caso não sejam expressamente permitidas pelos gestores, em desacordo com o presente termo de uso, serão automaticamente desativadas pelo editor do aplicativo, sem prejuízo de demais penalidades cabíveis.

5.3.Para o devido cadastramento junto ao serviço, o usuário deverá fornecer integralmente os dados requeridos.

5.3.1.Todas as informações fornecidas pelo usuário devem ser precisas, verdadeiras e atualizadas. Em qualquer caso, o usuário responderá, em âmbito cível e criminal, pela veracidade, exatidão e autenticidade dos dados informados.

5.4.O usuário deverá fornecer um endereço de e-mail válido, através do qual o aplicativo realizará todos os contatos necessários.

5.5.Após a confirmação de seu cadastro, o usuário possuirá um login (apelido) e uma senha pessoal, que deverá ser por ele utilizados para o acesso a sua conta no aplicativo **THE PILGRIM**. Estes dados de conexão não poderão ser informados pelo usuário a terceiros, sendo de sua inteira responsabilidade o uso que deles seja feito. O usuário compromete-se a comunicar imediatamente ao editor do aplicativo quaisquer atividades suspeitas ou inesperadas em sua conta.

5.6.Não será permitido ceder, vender, alugar ou transferir, de qualquer forma, a conta, que é pessoal e intransferível.

5.7.Será automaticamente descadastrado o usuário que descumprir quaisquer das normas contidas no presente instrumento, sendo-lhe vedado realizar nova inscrição no aplicativo.

5.8.O usuário poderá, a qualquer tempo e sem necessidade de justificação, requerer o cancelamento de seu cadastro junto ao aplicativo **THE PILGRIM**. O seu descadastramento será realizado o mais rapidamente possível, desde que não sejam verificados débitos em aberto.

5.9.O usuário autoriza o **EDITOR DO APLICATIVO**, a tratar seus dados, para fins de diagnósticos e estatísticas do sistema, assim como para verificar a regularidade do seu cadastro e o oferecimento de produtos e serviços.

## 6. DAS RESPONSABILIDADES

6.1.O editor se responsabilizará pelos defeitos ou vícios encontrados nos serviços prestados pelo aplicativo **THE PILGRIM**, desde que tenha lhes dado causa.

6.2.O editor responsabiliza-se apenas pelas informações que foram por ele diretamente divulgadas. Quaisquer informações incluídas pelos usuários, tais como em comentários e em perfis pessoais, serão de inteira responsabilidade dos próprios usuários.

6.3.O usuário é responsável, ainda:

6.3.1.pela correta utilização do aplicativo e de seus serviços, prezando pela boa convivência, pelo respeito e pela cordialidade no relacionamento com os demais usuários;

6.3.2.pelo cumprimento das regras contidas neste instrumento, bem como normas de Direito Nacional e de Direito Internacional, aplicados à espécie, especialmente no que diz respeito aos direitos autorais;

6.3.3.pela proteção dos dados de acesso à sua conta (login e senha).

6.4.O editor não será responsável:

6.4.1.pelas características intrínsecas da internet, principalmente relativas à confiabilidade e à procedência das informações circulando nesta rede;

6.4.2. pelos conteúdos ou atividades ilícitas praticadas através de seu aplicativo. Nenhum conteúdo veiculado representa necessariamente a posição jurídica, filosófica ou religiosa de **THE PILGRIM** ou sua equipe.

## 7. DOS LINKS EXTERNOS

7.1.O aplicativo **THE PILGRIM** pode conter links externos redirecionando o usuário para outras páginas da internet, sobre os quais o editor não exerce controle, sendo esta isenta de qualquer responsabilidade sobre o conteúdo encontrado nestes aplicativos e serviços.

7.2.Poderão ser incluídos links nas páginas e nos documentos do aplicativo **THE PILGRIM**, desde que não sirvam para fins comerciais ou publicitários. Esta inclusão dependerá de autorização prévia do editor.

7.3.Não será autorizada a inclusão de páginas que divulguem quaisquer tipos de informações ilícitas, violentas, pornográficas ou xenofóbicas.

7.4.O editor se reserva o direito de retirar a qualquer momento um link, se a página não estiver conforme a política editorial da **THE PILGRIM**.

## **8. DOS DIREITOS AUTORAIS**

8.1.A estrutura do aplicativo **THE PILGRIM**, bem como os textos, os gráficos, as imagens, as fotografias, os sons, os vídeos e as demais aplicações informáticas que o compõem são de propriedade do editor, ou lhe foram licenciados pelos respectivos titulares, e são protegidas pela legislação brasileira e internacional referente à propriedade intelectual.

8.2.Qualquer representação, reprodução, adaptação ou exploração parcial ou total dos conteúdos, marcas e serviços propostos pelo aplicativo, por qualquer meio que seja, sem autorização prévia, expressa e escrita do editor, é estritamente vedada, podendo-se recorrer às medidas cíveis e penais cabíveis.

8.2.1.Estão excluídos desta previsão apenas os elementos que estejam expressamente designados no aplicativo como livres de direitos autorais.

8.3.O acesso não gera para o usuário qualquer direito de propriedade intelectual relativo a elementos do aplicativo, os quais restam sob a propriedade exclusiva do editor, ou relativo ao conteúdo disponibilizado, de propriedade do editor ou a ele licenciado pelos respectivos titulares.

8.4.É vedado ao usuário incluir no aplicativo dados que possam modificar o seu conteúdo ou sua aparência.

## **9. DA POLÍTICA DE PRIVACIDADE**

### **9.1.Informações gerais**

9.1.1.Essa seção contém informações a respeito do tratamento de dados pessoais do usuário, total ou parcialmente, automatizados ou não, realizado pelo aplicativo e que poderão ou não serem armazenados. O objetivo é fornecer orientações a respeito das informações coletadas, os motivos da coleta e como o usuário poderá atualizar, gerenciar, exportar ou excluir essas informações.

### **9.2.Direitos do usuário**

9.2.1.O aplicativo se compromete a cumprir as normas dispostas pelo Regulamento Geral Europeu de Proteção de Dados Pessoais (RGPD), em respeito aos seguintes princípios:

9.2.1.1.Seus dados pessoais serão processados de forma lícita, leal e transparente (licitude, lealdade e transparência);

9.2.1.2.Seus dados pessoais serão coletados apenas para finalidades determinadas, explícitas e legítimas, não podendo ser tratados posteriormente de uma forma incompatível com essas finalidades (limitação das finalidades);

9.2.1.3.Seus dados pessoais serão coletados de forma adequada, pertinente e limitada às necessidades do objetivo para os quais eles são processados (minimização dos dados);

9.2.1.4.Seus dados pessoais serão exatos e atualizados sempre que necessário, de maneira que os dados inexatos sejam apagados ou retificados quando possível (exatidão);

- 9.2.1.5. Seus dados pessoais serão conservados de uma forma que permita a identificação dos titulares dos dados apenas durante o período necessário para as finalidades para as quais são tratados (limitação da conservação);
- 9.2.1.6. Seus dados pessoais serão tratados de forma segura, protegidos do tratamento não autorizado ou ilícito e contra a sua perda, destruição ou danificação accidental, adotando as medidas técnicas ou organizativas adequadas (integridade e confidencialidade).
- 9.2.2. O usuário do aplicativo possui os seguintes direitos, conferidos pela Lei federal nº 12.965, de 23 de abril de 2014 (Lei de Proteção de Dados Pessoais) e pelo Regulamento Geral Europeu de Proteção de Dados Pessoais (RGPD):
- 9.2.2.1. Direito de confirmação e acesso: é o direito do usuário de obter do aplicativo a confirmação de que os dados pessoais que lhe digam respeito são ou não objeto de tratamento e, se for esse o caso, o direito de acessar os seus dados pessoais;
- 9.2.2.2. Direito de retificação: é o direito do usuário de obter do aplicativo, sem demora injustificada, a retificação dos dados pessoais inexatos que lhe digam respeito;
- 9.2.2.3. Direito à eliminação dos dados (direito ao esquecimento): é o direito do usuário de ter seus dados apagados do aplicativo;
- 9.2.2.4. Direito à limitação do tratamento dos dados: é o direito do usuário de limitar o tratamento de seus dados pessoais, podendo obtê-la quando contesta a exatidão dos dados, quando o tratamento for ilícito, quando o aplicativo não precisar mais dos dados para as finalidades propostas e quando tiver se oposto ao tratamento dos dados e em caso de tratamento de dados desnecessários;
- 9.2.2.5. Direito de oposição: é o direito do usuário de, a qualquer momento, se opor por motivos relacionados com a sua situação particular, ao tratamento dos dados pessoais que lhe digam respeito, podendo se opor ainda ao uso de seus dados pessoais para definição de perfil de marketing (profiling);
- 9.2.2.6. Direito de portabilidade dos dados: é o direito do usuário de receber os dados pessoais que lhe digam respeito e que tenha fornecido ao aplicativo, num formato estruturado, de uso corrente e de leitura automática, e o direito de transmitir esses dados a outro aplicativo;
- 9.2.2.7. Direito de não ser submetido a decisões automatizadas: é o direito do usuário de não ficar sujeito a nenhuma decisão tomada exclusivamente com base no tratamento automatizado, incluindo a definição de perfis (profiling), que produza efeitos na sua esfera jurídica ou que o afete significativamente de forma similar.
- 9.2.3. O usuário poderá exercer os seus direitos por meio de comunicação escrita enviada ao aplicativo com o assunto "RGDP-www.thepilgrim.com.br", especificando: Nome completo ou razão social, número do CPF (Cadastro de Pessoas Físicas, da Receita Federal do Brasil) ou CNPJ (Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica, da Receita Federal do Brasil) e endereço de e-mail do usuário e, se for o caso, do seu representante; Direito que deseja exercer junto ao aplicativo; Data do pedido e assinatura do usuário; Todo documento que possa demonstrar ou justificar o exercício de seu direito.
- 9.2.4. O pedido deverá ser enviado ao e-mail: contato@thepilgrim.com.br, ou por correio, ao seguinte endereço: Alameda Santos 1000, Andar 10, Sala 102 A, Bairro Cerqueira César, São Paulo - SP, CEP 01.418-002
- 9.2.5. O usuário será informado em caso de retificação ou eliminação dos seus dados.

### 9.3. Informações coletadas

#### 9.3.1. Tipo de dados coletados

9.3.1.1. Os dados pessoais coletados pelo aplicativo serão aqueles necessários à identificação do usuário, bem como seus dados detalhados de leitura e consumo dos produtos oferecidos no aplicativo (necessários à remuneração dos fornecedores) e os dados sensíveis do usuário, nos termos dos artigos 9º e 10 do Regulamento Geral Europeu de Proteção de Dados Pessoais (RGPD) e do artigo 11 da Lei federal nº 12.965, de 23 de abril de 2014. Entende-se por dados sensíveis os dados pessoais que revelem a origem racial ou étnica, as opiniões políticas, as convicções religiosas ou filosóficas, ou a filiação sindical, bem como o tratamento de dados genéticos, dados biométricos para identificar uma pessoa de forma inequívoca, dados relativos à saúde ou dados relativos à sexualidade de uma pessoa. Também são classificados como dados sensíveis os dados pessoais relacionados com condenações penais e infrações ou com medidas de segurança conexas.

9.3.1.2. Os dados pessoais coletados pelo aplicativo serão aqueles necessários à identificação do usuário, como nome completo ou razão social, número do CPF ou CNPJ, e-mail e endereço do usuário, requisitos necessários para acessar determinados serviços oferecidos pelo aplicativo.

9.3.1.3. Ainda, serão coletados os dados necessários para a execução do contrato de venda ou prestação de serviços eventualmente concluído entre o aplicativo e o usuário, referente aos serviços oferecidos, sem os quais seria impossível a sua execução.

9.3.1.4. Eventualmente poderão ser coletados outras categorias de dados, desde que fornecidos com o consentimento do usuário, ou ainda em razão de interesse legítimo ou demais motivos permitidos em lei.

9.3.1.5. O usuário se compromete a fornecer exclusivamente os seus dados pessoais e não os de terceiros, mantendo-os atualizados.

#### 9.3.2. Fundamento jurídico para o tratamento dos dados pessoais

9.3.2.1. Ao utilizar os serviços aplicativo, o usuário está consentindo com o presente termo e com a sua política de privacidade.

9.3.2.2. O usuário tem o direito de retirar o seu consentimento a qualquer momento, não comprometendo a licitude dos dados pessoais tratados antes de sua retirada. A retirada do consentimento poderá ser feita pelo e-mail: [contato@thepilgrim.com.br](mailto:contato@thepilgrim.com.br), ou por correio enviado ao seguinte endereço: Alameda Santos 1000, Andar 10, Sala 102 A, Bairro Cerqueira César, São Paulo - SP, CEP 01.418-002

9.3.2.3. Poderão ainda serem coletados dados pessoais necessários para a execução e cumprimento dos serviços contratados pelo usuário no aplicativo, bem como para cumprimento dos contratos de licenciamento e venda estabelecidos com editoras e demais fornecedores.

9.3.2.4.O tratamento de dados pessoais sem o consentimento do usuário apenas será realizado em razão de interesse legítimo ou para as hipóteses previstas em lei, dentre outras, as seguintes:

9.3.2.4.1.para o cumprimento de obrigação legal ou regulatória pelo controlador;

9.3.2.4.2.para a realização de estudos por órgão de pesquisa, garantida, sempre que possível, a anonimização dos dados pessoais;

9.3.2.4.3.quando necessário para a execução de contrato em relação a fornecedores de produtos ou de procedimentos preliminares relacionados a contrato do qual seja parte o usuário, a pedido do titular dos dados;

9.3.2.4.4.para o exercício regular de direitos em processo judicial, administrativo ou arbitral, esse último nos termos da Lei nº 9.307, de 23 de setembro de 1996 (Lei de Arbitragem);

9.3.2.4.5.para a proteção da vida ou da incolumidade física do titular dos dados ou de terceiro;

9.3.2.4.6.para a tutela da saúde, em procedimento realizado por profissionais da área da saúde ou por entidades sanitárias;

9.3.2.5.Quando necessário para atender aos interesses legítimos do controlador ou de terceiro, exceto no caso de prevalecerem direitos e liberdades fundamentais do titular dos dados que exijam a proteção dos dados pessoais;

9.3.2.6.para a proteção do crédito, inclusive quanto ao disposto na legislação pertinente.

### 9.3.3.Finalidades do tratamento dos dados pessoais

9.3.3.1.Os dados pessoais do usuário coletados pelo aplicativo têm por finalidade facilitar, agilizar e cumprir os compromissos estabelecidos com o usuário e a fazer cumprir as solicitações realizadas por meio do preenchimento de formulários.

9.3.3.2.Os dados pessoais poderão ser utilizados também com uma finalidade comercial, para personalizar o conteúdo oferecido ao usuário, bem como para dar subsídio ao aplicativo para a melhora da qualidade e funcionamento de seus serviços.

9.3.3.3.O aplicativo recolhe os dados do usuário para que seja realizado definição de perfis (profiling), ou seja, tratamento automatizado de dados pessoais que consista em utilizar esses dados para avaliar certos aspectos pessoais do usuário, principalmente para analisar ou prever aspectos relacionados com o seu desempenho profissional, a sua situação econômica, saúde, preferências pessoais, interesses, fiabilidade, comportamento, localização ou deslocamentos.

9.3.3.4.Os dados de cadastro serão utilizados para permitir o acesso ao usuário de determinados conteúdos do aplicativo exclusivos para usuários cadastrados.

9.3.3.5.Por fim, serão coletados dados necessários para a execução do contrato de venda ou prestação de serviços eventualmente concluído entre o aplicativo e o usuário

e entre o aplicativo e seus fornecedores de conteúdo ou tecnologia, referente aos serviços oferecidos.

9.3.3.6. Se o aplicativo tiver a intenção de tratar os dados pessoais do usuário para outras finalidades ele deverá ser informado sobre as outras finalidades, que deverão ser feitas em observação aos mesmos direitos e obrigações.

#### 9.3.4. Prazo de conservação dos dados pessoais

9.3.4.1. Os dados pessoais do usuário serão conservados por um período não superior ao exigido para cumprir os objetivos em razão dos quais eles são processados.

9.3.4.2. O período de conservação dos dados são definidos de acordo com os seguintes critérios: De 06 meses a 01 ano após o usuário desinstalar o aplicativo, mesmo que apenas o utilize em versões de teste ou gratuitas.

9.3.4.3. Os dados pessoais dos usuários apenas poderão ser conservados após o término de seu tratamento nas seguintes hipóteses: para o cumprimento de obrigação legal, contratual ou regulatória pelo controlador; para estudo por órgão de pesquisa, garantida, sempre que possível, a anonimização dos dados pessoais; para a transferência a terceiro, desde que respeitados os requisitos de tratamento de dados dispostos na legislação; para uso exclusivo do controlador, vedado seu acesso por terceiro, e desde que anonimizados os dados.

#### 9.3.5. Destinatários e transferência dos dados pessoais

9.3.5.1. Os dados pessoais do usuário poderão ser compartilhados com as seguintes pessoas ou empresas: "Google Analytics" representando (i) Google Ireland Limited, com sede no endereço Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, caso o lugar principal da sua empresa (para pessoas jurídicas) ou de sua residência (para pessoas físicas) seja em qualquer país da Europa, Oriente Médio ou África ("EMEA"), (ii) Google Asia Pacific Pte. Ltd., com sede no endereço 70 Pasir Panjang Road, #03-01, Mapletree Business City II, Singapore 117371, caso o lugar principal da sua empresa (para pessoas jurídicas) ou de sua residência (para pessoas físicas) seja em qualquer país da região Ásia-Pacífico ("APAC") ou (iii) Google Inc., com sede no endereço 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, California 94043, caso o lugar principal da sua empresa (para pessoas jurídicas) ou de sua residência (para pessoas físicas) seja em qualquer país que não esteja nas regiões EMEA e APAC; Mixpanel Inc., endereço: 405 Howard Street, 2nd Floor, San Francisco, CA 94105

9.3.5.2. A transferência apenas poderá ser feita para outro país caso o país ou território em questão ou a organização internacional em causa assegurem um nível de proteção adequado dos dados do usuário.

9.3.5.3. Caso não haja nível de proteção adequado, o aplicativo se compromete a garantir a proteção dos seus dados de acordo com as regras mais rigorosas, por meio de cláusulas contratuais específicas para determinada transferência, cláusulas-padrão contratuais, normas corporativas globais ou selos, certificados e códigos de conduta regularmente emitidos.

### 9.3.6. Do tratamento dos dados pessoais

#### 9.3.6.1. Do responsável pelo tratamento dos dados (data controller)

9.3.6.2. O controlador, responsável pelo tratamento dos dados pessoais do usuário, é a pessoa física ou jurídica, a autoridade pública, a agência ou outro organismo que, individualmente ou em conjunto com outras, determina as finalidades e os meios de tratamento de dados pessoais.

9.3.6.3. Neste aplicativo, o responsável pelo tratamento dos dados pessoais coletados é PILGRIM SERVIÇOS E APLICAÇÕES LTDA, que poderá ser contatada pelo e-mail: contato@thepilgrim.com.br ou no endereço: Alameda Santos 1000, Andar 10, Sala 102 A, Bairro Cerqueira César, São Paulo - SP, CEP 01.418-002

9.3.6.4. O responsável pelo tratamento dos dados se encarregará diretamente do tratamento dos dados pessoais do usuário.

### 9.3.7. Do encarregado de proteção de dados (data protection officer)

9.3.7.1. O encarregado de proteção de dados (data protection officer) é o profissional encarregado de informar, aconselhar e controlar o responsável pelo tratamento dos dados, bem como os trabalhadores que tratam os dados, a respeito das obrigações do aplicativo nos termos do Regulamento Geral Europeu de Proteção de Dados (RGDP), da Lei federal nº 12.965, de 23 de abril de 2014 (Lei de Proteção de Dados Pessoais) e de outras disposições de proteção de dados presentes na legislação nacional e internacional, em cooperação com a autoridade de controle competente. O encarregado de proteção de dados

### 9.3.8. Segurança no tratamento dos dados pessoais do usuário

9.3.8.1. O aplicativo se compromete a aplicar as medidas técnicas e organizativas adequadas para assegurar um nível de segurança adequado ao risco, tendo em conta as técnicas mais avançadas, os custos de aplicação e a natureza, o âmbito, o contexto e as finalidades do tratamento, bem como os riscos, de probabilidade e gravidade variável, para os direitos e liberdades do usuário.

9.3.8.2. Para tanto, o aplicativo utiliza certificado SSL (Secure Socket Layer) que garante que os dados pessoais se transmitam de forma segura e confidencial, de maneira que a transmissão dos dados entre o servidor e o usuário, e em retroalimentação, ocorra de maneira totalmente cifrada ou encriptada.

9.3.8.3. No entanto, o aplicativo se exime da responsabilidade por culpa exclusiva de terceiro, como em caso de ataque de hackers ou crackers, ou culpa exclusiva do usuário, que, por exemplo, transfere seus dados a terceiro, exceto se a pirataria se deu em razão de falha de segurança do aplicativo. O aplicativo se compromete, ainda, a comunicar o usuário em prazo adequado caso ocorra algum tipo de violação da segurança de seus dados que possa lhe causar um alto risco para seus direitos e liberdades pessoais.

9.3.8.4. A violação de dados pessoais é uma violação da segurança que provoque, de modo acidental ou ilícito, a destruição, a perda, a alteração, a divulgação ou o

acesso, não autorizados, a dados pessoais transmitidos, conservados ou sujeitos a qualquer outro tipo de tratamento.

9.3.8.5. Por fim, o aplicativo se compromete a tratar os dados pessoais do usuário com confidencialidade, dentro dos limites legais.

#### 9.3.9. Dados de navegação (Cookies)

9.3.9.1. O aplicativo recorre eventualmente às técnicas de "cookies", que lhe permitem analisar as estatísticas e as informações sobre a navegação do usuário. Os "cookies" são pequenas quantidades de informação que são armazenadas pelo navegador do usuário para que o servidor se lembre de determinada informação que posteriormente e unicamente o servidor que a implementou poderá ler. Podem ser fornecidos, por exemplo, dados sobre o dispositivo utilizado pelo usuário e o seu local e horário de acesso. Esta coleta de informações busca melhorar a navegação, para o conforto do usuário, ao permitir apresentar-lhe serviços personalizados, de acordo com suas preferências.

9.3.9.2. Os "cookies" não permitem extrair qualquer informação do disco rígido do usuário, nem roubar qualquer tipo de informação pessoal. A única maneira na qual informações privadas do usuário formem parte dos dados de navegação é que o usuário dê pessoalmente essa informação ao servidor.

9.3.9.3. Os "cookies" que permitem identificar uma pessoa são considerados dados pessoais. Dessa forma, as mesmas regras descritas anteriormente se aplicam aos "cookies".

9.3.9.4. Estes dados de navegação poderão, ainda, ser compartilhados com eventuais parceiros do aplicativo, buscando o aprimoramento dos produtos e serviços ofertados ao usuário.

9.3.9.5. O usuário poderá se opor ao registro de "cookies" pelo aplicativo, bastando desativar esta opção no seu próprio navegador ou aparelho. Por outro lado, a desativação deste registro poderá afetar a disponibilidade de algumas ferramentas e alguns serviços do aplicativo.

#### 9.3.10. Cookies do aplicativo

9.3.10.1. Os "cookies" do aplicativo são aqueles cookies que são enviados ao computador ou dispositivo do usuário e administrados exclusivamente pelo aplicativo, para o seu melhor funcionamento.

9.3.10.2. A informação coletada é usada para melhorar a qualidade do aplicativo e o seu conteúdo e experiência para o usuário. Essas informações permitem reconhecer o usuário como visitante recorrente do aplicativo e adaptar o conteúdo para lhe oferecer conteúdos adaptados à sua preferência.

#### 9.3.11. Cookies de terceiros

9.3.11.1. Os "cookies" de terceiros são aqueles cookies utilizados e administrados por outros sites ou aplicativos que proporcionam ao aplicativo serviços por ele

solicitados para melhorar o conteúdo oferecido e a experiência do usuário. Os principais objetivos da utilização de cookies de terceiros são a obtenção de estatísticas de acesso e analisar a informação da navegação do usuário, ou seja, como o usuário interage com o aplicativo.

9.3.11.2.O usuário poderá obter mais informações sobre os cookies, a informação sobre a sua privacidade e consultar a descrição de todo tipo de cookies usados e suas características pelo site link: Google Analytics: <https://developers.google.com/analytics/devguides/collection/gajs/cookie-usage>; bem como pela empresa Mixpanel Inc. (<https://mixpanel.com/legal/privacy-policy/>)

9.3.11.3.As entidades encarregadas da coleta dos cookies poderão ceder essa informação a terceiros.

### 9.3.12.Cookies de redes sociais

9.3.12.1.O aplicativo utiliza plugins de redes sociais, que permitem acessá-las a partir do aplicativo. Dessa forma, os cookies de redes sociais podem ser armazenados no navegador do usuário. Os titulares das redes sociais dispõem de sua própria política de privacidade e de proteção de dados e cookies, sendo eles, em cada caso, responsáveis dos dados pessoais coletados e de suas práticas de privacidade. O usuário deve pesquisar junto às redes sociais como os seus dados pessoais são tratados. Unicamente a título informativo, se indicam os seguintes links em que se poderá consultar as políticas de privacidade e cookies de algumas das principais redes sociais:Facebook: <https://www.facebook.com/policies/cookies/>; Twitter: <https://twitter.com/pt/privacy>; Instagram: <https://help.instagram.com/1896641480634370?ref=ig>; Youtube: <https://policies.google.com/privacy?hl=pt-BR&gl=pt>; Google+: <https://policies.google.com/technologies/cookies?hl=pt>; Pinterest: <https://policy.pinterest.com/pt-br/privacy-policy>; LinkedIn: <https://www.linkedin.com/legal/cookie-policy?trk=hp-cookies>

### 9.3.13. Gestão dos cookies e configurações do navegador

9.3.13.1.O usuário pode gerir os cookies diretamente em seu navegador. Contudo, cancelando os cookies o navegador pode remover preferências salvas no aplicativo.

9.3.13.2.A seguir você encontra alguns links que direcionam à seção de ajuda dos navegadores mais utilizados, para verificar como gerir os cookies: Internet explorer: <https://support.microsoft.com/pt-br/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies>; Safari:[https://support.apple.com/kb/PH21411?locale=fr\\_CA&viewlocale=pt\\_BR](https://support.apple.com/kb/PH21411?locale=fr_CA&viewlocale=pt_BR); Google Chrome: <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=pt-BR&hlrm=pt>; Mozilla Firefox: <https://support.mozilla.org/pt-BR/kb/ative-e-desative-os-cookies-que-os-sites-usam>;Opera: <http://help.opera.com/Windows/9.23/pt/cookies.html>;

9.3.13.3.Reclamação a uma autoridade de controle

9.3.13.3.1.Sem prejuízo de qualquer outra via de recurso administrativo ou judicial, todos os titulares de dados têm direito a apresentar reclamação a uma autoridade de controle, seja à autoridade da sede do aplicativo, ou do país de residência habitual do usuário, do seu local de trabalho ou do local onde foi alegadamente praticada a infração, se o titular dos dados considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe diga respeito viola o Regulamento Geral Europeu de Proteção de Dados Pessoais (RGPD).

## 10. DAS OFERTAS E PRODUTOS

- 10.1.Por intermédio do aplicativo **THE PILGRIM**, o editor fornece ao cliente um catálogo ou uma loja online apresentando com exatidão os produtos e serviços vendidos. Os produtos e serviços estão descritos e apresentados precisamente, contendo informações corretas, claras e em língua portuguesa sobre suas características, preço, e origem, entre outros dados.
- 10.2. Os preços e as taxas referentes à venda dos produtos e serviços estão precisadas na loja online.
- 10.3.Antes de finalizar a compra sobre determinado produto ou serviço, o usuário deverá se informar sobre as suas especificações e sobre a sua destinação, bem como a faixa etária para a qual é recomendado. Em se tratando de produto ou serviço adquirido no âmbito de ofertas, o usuário deverá também observar as condições de aplicação destas.
- 10.4.As ofertas serão disponibilizadas no aplicativo de acordo com a conveniência do editor. Elas poderão ser concluídas antes do prazo previsto, se o estoque for finalizado e não for possível restabelecê-lo com os fornecedores do aplicativo.
- 10.5.Os produtos adquiridos sob o modelo de assinatura somente estarão disponíveis enquanto o usuário adimplir suas obrigações de pagamento recorrente conforme descritos na oferta atual.
- 10.6.Os produtos adquiridos por venda unitária somente estarão disponíveis para uso no aplicativo **THE PILGRIM**. O que é vendido é uma licença para uso limitado, pessoal e intransferível do produto, que será válida enquanto viger o contrato da **THE PILGRIM** com seus fornecedores. A compra não dá direito ao uso dos arquivos eletrônicos de forma desvinculada do aplicativo, nem transfere direitos autorais morais ou patrimoniais.
- 10.7.Caso o preço da assinatura seja alterado, o usuário será previamente notificado da alteração e, caso não se manifeste explicitamente pelo cancelamento, terá o pagamento automaticamente renovado, respeitada a legislação aplicável.

## 11. DOS PREÇOS

- 11.1.O vendedor se reserva o direito de modificar os preços dos produtos e serviços a qualquer momento, publicando-os no aplicativo ou site da **THE PILGRIM**.
- 11.2.Serão aplicadas as tarifas em vigor no momento do pedido, sob reserva de disponibilidade de produtos e serviços nesta data.
- 11.3.O montante total do pedido, incluindo todas as taxas, será indicado antes da validação final do pedido.

## 12. DO PAGAMENTO

- 12.1.O pagamento do pedido, cujos termos são os contidos na proposta comercializada na plataforma virtual, deverá ser realizado através de cartão de crédito, cuja respectiva tarifação é autorizada pelo usuário através de cobrança na conta do titular do cartão de crédito. Para o pagamento em dinheiro ou por transferência bancária, é necessário entrar em contato com o aplicativo **THE PILGRIM** por seu email para contato. Excepcionalmente e mediante autorização expressa do aplicativo **THE PILGRIM**, outros métodos de pagamento poderão ser negociados.
- 12.2.O preço da assinatura e todos os outros encargos incorridos em relação ao uso do serviço, tais como impostos e possíveis taxas de transação, serão cobrados, de acordo com a forma de pagamento escolhida, na data de cobrança específica indicada. A duração do ciclo de faturamento dependerá do tipo de assinatura escolhido. Em alguns casos, a data de pagamento poderá ser alterada, por exemplo, se a forma de pagamento não puder ser cobrada ou se a sua assinatura paga começar em um dia que não existe em um determinado mês.
- 12.3.Ao adquirir a assinatura, o cliente tem acesso irrestrito a todos os ebooks e audiobooks disponíveis enquanto o respectivo plano de assinatura estiver vigente e ativo, bem como o assinante estiver plenamente em dia com suas obrigações de pagamento. A menos que cancele a assinatura antes da data de cobrança, o cliente autoriza a cobrar a taxa de assinatura do próximo ciclo de faturamento usando a forma de pagamento eleita.
- 12.4.Caso o usuário cancele o serviço antes do final do período de assinatura, o acesso ao conteúdo pago ainda será possível até o final do período coberto pelo último pagamento.
- 12.5.O período de utilização gratuita, conforme duração especificada no site da **THE PILGRIM**, e com a finalidade de experimentação do serviço por novos assinantes, A elegibilidade ao período de utilização gratuita é determinada pela **THE PILGRIM** a seu exclusivo critério, sendo que pode limitar tal elegibilidade ou a sua duração para evitar abusos dos períodos de utilização gratuita. A **THE PILGRIM** se reserva o direito de revogar a utilização gratuita e suspender a conta do usuário se for determinado que o usuário não é elegível. Moradores de uma mesma residência com uma assinatura atual ou recente não são elegíveis. A **THE PILGRIM** poderá usar informações como identificação do aparelho, forma de pagamento ou email da conta usados em uma assinatura atual ou recente para determinar a elegibilidade. Para combinação com outras ofertas, restrições poderão ser aplicáveis.
- 12.6.A **THE PILGRIM** cobrará o preço da assinatura referente ao próximo ciclo de faturamento ao final do período de utilização gratuita, a não ser que se cancele a assinatura antes do final do período de utilização gratuita.

## 13. DOS PLANOS DE ASSINATURA

- 13.1.**THE PILGRIM** pode oferecer vários planos de assinatura, inclusive planos promocionais especiais ou assinaturas disponibilizadas por terceiros em combinação com a oferta de seus próprios produtos e serviços. A **THE PILGRIM** não se responsabiliza pelos produtos e serviços fornecidos por tais terceiros. Alguns planos de assinatura podem possuir condições e limitações diferentes, que serão reveladas no momento da inscrição ou em outras comunicações disponibilizadas ao cliente.

13.2.É facultado a **THE PILGRIM** alterar as condições e os preços de seus planos de assinatura. Os valores de assinatura poderão ser revisados periodicamente para melhor adequação ao contínuo aprimoramento do serviço. É possível ajustar o valor de sua assinatura anualmente, ou com maior frequência, conforme permitido pela legislação vigente, de acordo com a inflação estabelecida pelo Índice Geral de Preços do Mercado (IGP-M), publicado pela Fundação Getúlio Vargas, ou outro índice equivalente aplicável. Quaisquer alterações nos planos de assinatura serão aplicadas aos pagamentos subsequentes ao envio da notificação ao usuário pelo e-mail fornecido.

13.3.É facultado ao usuário alterar sua opção de plano de assinatura inicialmente escolhida. Caso a mudança exija o pagamento de um valor maior do que o do plano anterior, a alteração se consumará de imediato, constituindo o valor anteriormente desembolsado, na proporção do período ainda não utilizado, um crédito a ser abatido do novo pagamento. Na hipótese de o pagamento ser de um valor menor do que o do plano anterior, a alteração somente será aplicável no início do próximo ciclo de faturamento. O usuário poderá entrar em contato com a **THE PILGRIM** para pleitear o reembolso do valor em circunstâncias excepcionais, sendo discricionariedade da **THE PILGRIM** esta decisão.

#### **14. DO CANCELAMENTO**

14.1.Afora a hipótese de arrependimento do cliente, de acordo com a legislação aplicável, o usuário poderá efetuar cancelamento voluntário por meio de contato via e-mail, não havendo ressarcimento dos valores já desembolsados. A conta permanecerá ativa até o que seria a data do próximo pagamento.

#### **15. DO SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO USUÁRIO**

15.1.Em caso de dúvidas, sugestões ou problemas com a utilização do aplicativo **THE PILGRIM**, o usuário poderá contatar diretamente o seu serviço de atendimento, através do endereço de e-mail: contato@thepilgrim.com.br, bem como do telefone: +55 61 9960-99007. Estes serviços de atendimento ao usuário estarão disponíveis de segunda à sexta-feira, das 9h às 17h, horário de Brasília.

15.2.O usuário poderá, ainda, optar por enviar correspondência ao endereço da sede do aplicativo **THE PILGRIM**, informado no início deste documento.

#### **16. DAS SANÇÕES**

16.1.Sem prejuízo das demais medidas legais cabíveis, o editor do aplicativo **THE PILGRIM** poderá, a qualquer momento, advertir, suspender ou cancelar a conta do usuário:

16.1.1.que descumprir quaisquer dos dispositivos contidos no presente instrumento;

16.1.2.que descumprir os seus deveres de usuário;

16.1.3.que praticar atos fraudulentos ou dolosos;

16.1.4.que fornecer qualquer informação incorreta;

16.1.5.cujo comportamento constitua ou possa vir a importar ofensa ou dano a terceiro ou ao próprio aplicativo.

## 17. DAS DISPOSIÇÕES GERAIS

- 17.1. Qualquer mudança de endereço físico ou eletrônico, telefones ou quaisquer outros dados deverão ser imediatamente informados a outra parte, sob pena de ser considerada entregue a correspondência encaminhada aos endereços físicos e eletrônicos informados no presente instrumento, assim como no cadastro do sistema.
- 17.2. O usuário declara que teve acesso, leu e concorda em utilizar os serviços disponibilizados nos termos do presente instrumento;
- 17.3. A **THE PILGRIM** não se responsabiliza por problemas técnicos que não deu causa, inclusive, mas não exclusivamente, quedas de energia, paralização parcial do servidor, vícios, defeitos ou paralizações dos serviços de comunicação telefônica ou de dados a cargo de concessionárias de serviços públicos ou dos provedores de informações cadastrais, bem como em situações de caso fortuito ou força maior, conforme preceitua o artigo 393, do Código Civil Brasileiro.
- 17.4. O presente instrumento substitui os contratos anteriores, e constitui o integral acordo entre as **PARTES**. O aceite eletrônico vincula as **PARTES** às disposições do presente instrumento. A cada atualização dos termos, o usuário será previamente notificado para renovar seu aceite.
- 17.5. As partes elegem o foro da Comarca de São Paulo, SP, como competente para dirimir eventuais questões oriundas do presente contrato, com exclusão de qualquer outro.

Última atualização: 10 de dezembro de 2019.

*Seja bem-vindo(a)!*

*A equipe do aplicativo **THE PILGRIM** lhe deseja uma excelente navegação!*